

## SPIS TREŚCI

TABULA GRATULATORIA .....	5
Od redakcji – Marta Piasecka, Milena Wojtyńska-Nowotka .....	13
PROFESOR STANISŁAW DUBISZ NA UNIWERSYTECIE WARSZAWSKIM	
Wanda Decyk-Zięba, <i>Lata 1972–2007. W Zakładzie Historii Języka Polskiego i Dialektologii Instytutu Języka Polskiego UW</i> .....	17
Grzegorz Bąbiak, <i>Profesor Stanisław Dubisz – dyrektor Instytutu Polonistyki Stosowanej</i> ....	20
Andrzej Krzysztof Guzek, <i>Magister dixit</i> .....	25
Józef Porayski-Pomsta, <i>Profesor Stanisław Dubisz i Jego „Poradnik Językowy”</i> .....	29
Marta Piasecka, Milena Wojtyńska-Nowotka, <i>Słowo o naszym Profesorze</i> .....	32
Radosław Dubisz (oprac.), <i>Bibliografia publikacji Profesora Stanisława Dubisza w latach 2018–2022</i> .....	35
P R A C E	
I. DZIEJE JĘZYKA – EWOLUCJA POLSZCZYZNY – HISTORIA JĘZYKA POLSKIEGO	
Aleksandra Janowska, <i>O powracających(?) wyrazach. Problemy stabilności leksyki</i> .....	47
Krystyna Kleszczowa, <i>Ślady wygasłych modeli słowotwórczych we współczesnej polszczyźnie</i> .....	56
Tomasz Korpysz, <i>O potrzebie wyodrębnienia humorologii historycznej. Uwagi wstępne</i> ....	64
Tadeusz Lewaszkiewicz, <i>Problem dyftonicznej wymowy samogłosek nosowych w historii języka polskiego</i> .....	73
Krzysztof Maćkowiak, <i>O potrzebie badań nad dawną świadomością językową Polaków</i> .....	87
Aleksandra Niewiara, <i>Dyskurs polityczny a nieciągłość polskiego państwa i zmiany języków komunikacji</i> .....	99
Magdalena Pastuch, <i>Dawny dialog potoczny – nowe perspektywy badań</i> .....	110
Ewa Woźniak, <i>O potrzebie i koncepcji nowej syntezy historii języka polskiego</i> .....	121
Rafał Zarębski, <i>O nie dość obecnym ogniwie w polskich badaniach diachronicznych. Dwu- i wielojęzyczność źródeł jako problem badawczy</i> .....	129
II. SYSTEM – NORMA – UZUS – KODYFIKACJA	
Magdalena Derwojedowa, <i>Feminitywa peryfrastyczne w polskim dyskursie parlamentarnym</i> .....	143
Maciej Grochowski, <i>Komparatywy przysłówkowe w funkcji przyimków w języku polskim</i> ....	155
Olga Jauer-Niworowska, <i>Interdyscyplinarne podstawy logopedii a podmiot i przedmiot badań i oddziaływań logopedycznych</i> .....	163
Marek Ruszkowski, <i>Rzeczowniki rektor i magnificencja w oczach językoznawcy</i> .....	172

Katarzyna Sobolewska, <i>Zwolenniczki idei, głosicielki poglądów. Żeromski jako twórca i użytkownik pewnego typu feminatywów</i> .....	180
Kinga Tutak, <i>Interpunkcja jako ujednostajniona sztuka literacka (o zapomnianym traktacie interpunkcyjnym Wiktora Wąsika z 1919 r.)</i> .....	190
Ewa Wolańska, Adam Wolański, <i>Najmniejsze jednostki tacińskiego pisma alfabetycznego</i> ...	199

### III. STYL – GATUNEK – TEKST – AKT MOWY

Agnieszka Budzyńska-Daca, <i>Soliloquia genologiczne na temat mowy wielkiej</i> .....	219
Iwona Burkacka, „Słowo, które nie ma emocji” – o roli słownictwa profesjolektalnego w reportażu M. Szczygła „Ubytkowanie” z tomu „Nie ma” .....	232
Anna Cegiela, <i>Cztery dyskursy o sytuacji na granicy polsko-białoruskiej</i> .....	244
Jolanta Chojak, <i>Problemy z opisem znaczenia w słowniku języka autora</i> .....	258
Anna Dunin-Dudkowska, <i>Gatunki wypowiedzi w glottodydaktyce polonistycznej (na przykładzie blogu)</i> .....	271
Stanisław Gajda, <i>Refleksja stylistyczna w perspektywie historyczno-biograficznej</i> .....	283
Stanisław Koziara, <i>O stylu wysokim. Wokół doświadczeń polszczyzny biblijnej</i> .....	295
Monika Kresa, <i>Uwagi o filmowej dialektyzacji w „Konopielce” Witolda Leszczyńskiego i Edwarda Redlińskiego</i> .....	305
Artur Rejter, <i>Onimiczne wyznaczniki gatunku popularnego romansu późnobarokowego. Na przykładzie „Miłości bez odmiany mocnej jako śmierć” Krzysztofa Stanisława Zawiszy</i> .....	324
Aldona Skudrzyk, <i>Styl konwersacyjny a inferencja</i> .....	334
Urszula Sokólska, <i>Komunistyczna rzeczywistość w języku odbita, czyli raz jeszcze o mowie mieszkańców Białegostoku lat pięćdziesiątych XX wieku w powieści „Piwonie, niemowa, głosy” Krzysztofa Gedroycia</i> .....	340
Maria Wojtak, <i>O zwyczajnym kunsztownie – dziennikarski konceptyzm zrealizowany w konkretnym tekście</i> .....	354

### IV. SŁOWA – SŁOWNICTWO – SŁOWNIKI

Wanda Decyk-Zięba, <i>Neologizmy terminologiczne Antoniego Morzyckiego w wileńskim i warszawskim „Słowniku języka polskiego”</i> .....	369
Zygmunt Gałęcki, <i>Historia i geografia staropolskiego wyrazu <b>wyczołek</b></i> .....	383
Irena Jaros, <i>Gwarowy przymiotnik <b>nielusy</b>. Geneza, znaczenie i geografia wyrazu</i> .....	393
Halina Karaś, <i>Uwagi Józefa Peszkego do „Słownika wyrazów obcego a mniej jasnego pochodzenia...” Jana Karłowicza</i> .....	401
Dorota Kozaryn, <i>Świat muzyki instrumentalnej w „Kronice, to jest historii świata” (1564) Marcina Bielskiego</i> .....	411
Beata Kuryłowicz, <i>Ludowe nazwy potraw w dziewiętnastowiecznym słowniczku Zygmunta Glogera</i> .....	421
Jolanta Mędelska, <i>O polskich translatach tekstowych pominiętych w słowniku rosyjsko-polskim P. Dubrowskiego (w przedziale litery T)</i> .....	433
Jan Miodek, <i>O śląskim <b>wyskaniu</b>, <b>tyskaniu</b> i <b>kiefznaniu</b></i> .....	447
Anna Piotrowicz, Małgorzata Witaszek-Samborska, <i>Ślady koronapolszczyzny w podpolu tematycznym &lt;rozrywka&gt; doby pandemii</i> .....	452
Józef Porayski-Pomsta, <i>Galicyzmy w „Słowniku warszawskim”. Rekonesans</i> .....	465
Anna Seretny, <i>Polska leksykografia pedagogiczna, czyli słowniarstwo bez tożsamości</i> .....	476

Jerzy Sierociuk, <i>Szmania, szmaja i inne wielkopolskie nazwy ‘człowieka, który (wszystko) robi lewą ręką’</i> .....	486
Jadwiga Waniakowa, <i>Motywacja polskich gwarowych nazw roślin z komponentem <b>żabi</b></i> ....	498

#### V. JĘZYK – KULTURA – WARTOŚCI

Halina Kurek, <i>Globalizacja a językowo-kulturowy przekaz tożsamościowy Polaków o wiejskich korzeniach</i> .....	515
Kazimierz Ożóg, <i>Motyw anioła w polskich pieśniach religijnych – aspekty językowe i kulturowe</i> .....	524
Radosław Pawelec, <i>Miłość i pogarda w historii języka polskiego</i> .....	536
Halina Pelcowa, <i>Demonologia i zachowania magiczne w językowo-kulturowym obrazie przestrzeni wiejskiej Lubelszczyzny</i> .....	546
Elżbieta Rudnicka-Fira, <i>*Stani (się) sławny! I tak się stało. Jeszcze wokół imienia Dostojnego Jubilata – Stanisław</i> .....	555
Małgorzata Rzeszutko, <i>Na aksjologicznym forum... – o potrzebie wartości</i> .....	566
Irena Szczepankowska, <i>Ekonomia polityczna, ekonomika, filozofia interesu...? Wybór nazwy dyscypliny akademickiej jako przejaw świadomości językowej polskich elit XIX wieku</i> .....	577
Magdalena Trysińska, <i>Rozprawki uczniowskie jako źródło wiedzy o wartościach istotnych w życiu młodzieży</i> .....	586

#### VI. KONTAKTY JĘZYKOWE – POLONIA – POLONIKA – GLOTTODYDAKTYKA

Elżbieta Awramiuk, <i>Kompetencja ortograficzna mniejszości polskiej na Łotwie</i> .....	599
Mieczysław Bałowski, <i>Spór o przynależność językową gwar na Śląsku Cieszyńskim i Opawskim</i> .....	608
Jagoda Cieszyńska-Rożek, <i>Kształtowanie dwujęzyczności niemowląt</i> .....	619
Justyna Garczyńska, <i>Samogłoska [y] w mowie Polek z Kazachstanu</i> .....	629
Piotr Garncarek, <i>Mówię, a nawet przeklinam po polsku – o znaczeniu wulgaryzmów, przekleństw i zwrotów obraźliwych w nauczaniu języka polskiego jako obcego</i> .....	638
Przemysław E. Gębał, Sławomira Kotsut, <i>W stronę pozytywnej polonistycznej edukacji językowej. Wstępne refleksje nad znaczeniem dobrostanu w procesie uczenia się i nauczania języka obcego</i> .....	647
Jakub Z. Lichański, <i>Zbiory polskie w Szwecji: z doświadczeń bibliografa</i> .....	661
Władysław Miodunka, <i>Sytuacja glottodydaktyki polonistycznej w 2020 roku</i> .....	678
Agnieszka Myszka, <i>Polska i polskość w nazwach folklorystycznych zespołów polonijnych</i> ....	691
Anna Zielińska, <i>Neutralizacja rodzaju w formach polskich czasowników 1. i 2. osoby liczby pojedynczej czasu przeszłego w kontekście dwujęzyczności polsko-litewskiej i polsko-niemieckiej</i> .....	702

## CONTENTS

<i>Tabula Gratulatoria</i> .....	5
----------------------------------	---

<i>Editor's Note</i> – Marta Piasecka, Milena Wojtyńska-Nowotka .....	13
---	----

### PROFESSOR STANISŁAW DUBISZ AT THE UNIVERSITY OF WARSAW

Wanda Decyk-Zięba, <i>The period 1972–2007. At the Department of the History of the Polish Language and Dialectology, University of Warsaw</i> .....	17
Grzegorz Bąbiak, <i>Professor Stanisław Dubisz, Director of the Institute of Applied Polish Studies.</i> ..	20
Andrzej Krzysztof Guzek, <i>Magister dixit</i> .....	25
Józef Porayski-Pomsta, <i>Professor Stanisław Dubisz and his "Poradnik Językowy" ("The Linguistic Guide")</i> .....	29
Marta Piasecka, Milena Wojtyńska-Nowotka, <i>A word about our Professor</i> .....	32
Radosław Dubisz (oprac.), <i>Bibliography of Professor Stanisław Dubisz's publications of 2018–2022</i> .....	34

### STUDIES

#### I. HISTORY OF LANGUAGE – EVOLUTION OF THE POLISH LANGUAGE – HISTORY OF THE POLISH LANGUAGE

Aleksandra Janowska, <i>Recurring(?) words. The problems of the stability of vocabulary</i> .....	47
Krzyszyna Kleszczowa, <i>Traces of obsolete word-formation models in the contemporary Polish language</i> .....	56
Tomasz Korpysz, <i>On the need to distinguish historical humourology. Introductory remarks</i>	64
Tadeusz Lewaszkiewicz, <i>The problem of diphthongal pronunciation of nasal vowels in the history of the Polish language</i> .....	73
Krzysztof Maćkowiak, <i>On the need for research on Polish linguistic awareness of past eras</i>	87
Aleksandra Niewiara, <i>Political discourse versus non-continuity of the Polish state and changes of communication languages</i> .....	99
Magdalena Pastuch, <i>Old colloquial dialogue – new prospects for research</i> .....	110
Ewa Woźniak, <i>The need for and concept of a new synthesis of the history of the Polish</i> .....	121
Rafał Zarębski, <i>On a poorly present link in Polish diachronic linguistics. Bilingualism and multilingualism of sources as a research problem</i> .....	129

#### II. SYSTEM – NORM – USAGE – CODIFICATION

Magdalena Derwojedowa, <i>Periphrastic feminatives in Polish parliamentary discourse</i> .....	143
Maciej Grochowski, <i>Prepositional function of the Polish adverbial comparatives</i> .....	155
Olga Jauer-Niworowska, <i>Interdisciplinary bases of the speech-language therapy and the subject matter of the speech-language research and interventions</i> .....	163

Marek Ruszkowski, <i>The nouns <b>rector</b> (rector) and <b>magnificencja</b> (magnificence) in a linguist's interpretation</i> .....	172
Katarzyna Sobolewska, <i>Feminine supporters of ideas, exponents of views. Żeromski as a creator and user of a certain type of feminatives</i> .....	180
Kinga Tutak, <i>Punctuation as a unified literary art (a forgotten 1919 treatise on punctuation by Wiktor Wąsik)</i> .....	190
Ewa Wolańska, Adam Wolański, <i>The smallest units of the Latin alphabet</i> .....	199

### III. STYLE – GENRE – TEXT – SPEECH ACT

Agnieszka Budzyńska-Daca, <i>Genological soliloquia on great speech</i> .....	219
Iwona Burkacka, <i>"The word which has no emotions" – on the role of professolect in the reportage "Ubytkowanie" ("Depletion") by M. Szczygieł from the volume: "Nie ma" ("There's no")</i> .....	232
Anna Cegięła, <i>Four discourses on the Polish-Belarusian border crisis</i> .....	244
Jolanta Chojak, <i>Problems with the description of a meaning in the dictionary of an author's language</i> .....	258
Anna Dunin-Dudkowska, <i>Genres of speech in teaching Polish as a foreign language (as illustrated by a blog)</i> .....	271
Stanisław Gajda, <i>Stylistic reflection from the historical and biographical angle</i> .....	283
Stanisław Koziara, <i>On high style. Around the experiences of the biblical Polish language</i> .....	295
Monika Kresa, <i>Comments on the film dialectisation in "Konopielka" by Witold Leszczyński and Edward Redliński</i> .....	305
Artur Rejter, <i>Onymic determinants of the genre of late Baroque popular romance. On the example of "Miłość bez odmiany mocna jako śmierć" ("Love without a change as strong as death") by Krzysztof Stanisław Zawisza</i> .....	324
Aldona Skudrzyk, <i>Conversational style and inference</i> .....	334
Urszula Sokólska, <i>The communist reality reflected in language: revisiting the speech of the inhabitants of Białystok in the 1950s in Krzysztof Gedroyć's novel "Piwonია, niemowa, głosy" ("Peony, mute, voices")</i> .....	340
Maria Wojtak, <i>Artfully about the ordinary – journalistic conceptism accomplished in a specific text</i> .....	354

### IV. WORDS – VOCABULARY – DICTIONARIES

Wanda Decyk-Zięba, <i>Antoni Morzycki's terminological neologisms in the Vilnius and Warsaw "Słownik języka polskiego" ("Dictionary of Polish")</i> .....	369
Zygmunt Gałęcki, <i>The history and geography of the Old Polish language word <b>wyciółek</b></i> ....	383
Irena Jaros, <i>The dialectal adjective <b>nielusy</b>. The origin, meaning, and geography of the word ...</i>	393
Halina Karaś, <i>Józef Peszke's remarks on "Słownik wyrazów obcego a mniej jasnego pochodzenia..." ("Dictionary of foreign words of a less clear origin...") by Jan Karłowicz...</i>	401
Dorota Kozaryn, <i>The world of instrumental music in "Kronika, to jest historyja świata" ("The chronicle, that is the history of the world") (1564) by Marcin Bielski</i> .....	411
Beata Kuryłowicz, <i>Folk food names in the 19<sup>th</sup>-century dictionary by Zygmunt Gloger</i> .....	421
Jolanta Mędelńska, <i>On Polish textual translations omitted in the Dubrowski Russian-Polish dictionary (in the letter T section)</i> .....	433
Jan Miodek, <i>On the Silesian <b>wyskać</b> (to scream), <b>tyskać</b> (to grumble) and <b>kiełzać</b> (to slide, to trip, to curb)</i> .....	447

Anna Piotrowicz, Małgorzata Witaszek-Samborska, <i>Traces of corona-Polish in the thematic subfield “entertainment” at the time of the pandemic</i> .....	452
Józef Porayski-Pomsta, <i>Galicisms in “Słownik warszawski” (“Warsaw Dictionary”). Reconnaissance</i> .....	465
Anna Seretny, <i>Polish pedagogical lexicography: lexicography without identity</i> .....	476
Jerzy Sierociuk, <i>Szmania, szmaja and other Greater Polish names for ‘a person who does (everything) with his or her left hand’</i> .....	486
Jadwiga Waniakowa, <i>Motivation of Polish dialectal plant names with the component <b>zabi</b> ..</i>	498

#### V. LANGUAGE – CULTURE – VALUES

Halina Kurek, <i>Globalisation versus the linguistic and cultural identity of Poles of rural origin</i> ....	515
Kazimierz Ożóg, <i>The theme of an angel in Polish religious songs: linguistic and cultural aspects</i> .....	524
Radosław Pawelec, <i>Love and contempt in the history of the Polish language</i> .....	536
Halina Pelcowa, <i>Demonology and magic behaviours in the linguistic and cultural picture of the rural area in the Lublin region</i> .....	546
Elżbieta Rudnicka-Fira, <i>*Stani (sie) sławny! (Become famous!). And that’s how it happened. Still around the name of the Distinguished Jubilarian – “Stanisław”</i> .....	555
Małgorzata Rzeszutko, <i>On the axiological forum... – language symptoms of values</i> .....	566
Irena Szczepankowska, <i>Political economy, economics, philosophy of business...? Selection of the name for an academic discipline as a sign of language awareness among the Polish elite in the 19<sup>th</sup> century</i> .....	577
Magdalena Trysińska, <i>Student essays as a source of knowledge about values important in the life of youth</i> .....	586

#### VI. LANGUAGE CONTACTS – POLISH COMMUNITY ABROAD – POLONICA – GLOTTODIDACTICS

Elżbieta Awramiuk, <i>Spelling competence of the Polish minority in Latvia</i> .....	599
Mieczysław Balowski, <i>The dispute over a belonging of the dialects in Teschen Silesia and Opavian Silesia to a given language community</i> .....	608
Jagoda Cieszyńska-Rożek, <i>Development of bilingualism in infants</i> .....	619
Justyna Garczyńska, <i>Vowel [y] in the speech of Polish women from Kazakhstan</i> .....	629
Piotr Garncarek, <i>I speak and even swear in Polish: about the meaning of vulgarisms, swear words, and offensive phrases in teaching Polish as a foreign language</i> .....	638
Przemysław E. Gębał, Sławomira Kołsut, <i>Towards positive teaching of Polish as a foreign language. Preliminary reflections on the meaning of well-being in the process of learning and teaching</i> .....	647
Jakub Z. Lichański, <i>Polish collections in Sweden: from a bibliographer’s experience</i> .....	661
Władysław Miodunka, <i>The situation of Polish glottodidactics in 2020</i> .....	678
Agnieszka Myszk, <i>Poland and Polishness in the names of folklore ensembles of the Polish diaspora</i> .....	691
Anna Zielińska, <i>Neutralisation of grammatical gender in the first and second person singular of verb forms in the past tense in Polish in the context of Polish-Lithuanian and Polish-German bilingualism</i> .....	702

## OD REDAKCJI

Dorobek naukowy Profesora Stanisława Dubisza charakteryzuje przede wszystkim różnorodność podejmowanej tematyki. Duża część prac, zwłaszcza z pierwszego okresu życia naukowego, związana była z zagadnieniami diachronicznymi. Jubilatowi nieobca była również problematyka synchroniczna, w obrębie której uwypuklają się kwestie dotyczące języka polskiego w świecie oraz glottodydaktyki. Niniejszy tom, który oddajemy w ręce Czytelników, w pełni odzwierciedla ową lingwistyczną różnorodność. Przejawia się ona, po pierwsze, w wielości ośrodków naukowych reprezentowanych przez Autorów. Po drugie, mamy do czynienia z bogatą tematyką prezentowanych tekstów, które wypełniły obszerną księgę jubileuszową.

Księga pamiątkowa skierowana jest do szerokiego kręgu odbiorców: zarówno do językoznawców, jak i do osób niezwiązanych z tą dziedziną nauki. Nie da się ukryć, że szczególną wartość będzie miała dla wszystkich tych, którym bliska jest osoba Jubilata oraz jego twórczość naukowa. Niniejsza publikacja ma układ tematyczny, a liczne artykuły w niej zawarte pozwoliły na wyodrębnienie sześciu rozdziałów. Pierwszy poświęcony jest historii języka polskiego postrzeganej nie tylko z odległej perspektywy czasowej, ale i z tej, która bliska jest współczesnym użytkownikom polszczyzny. Znajdziemy tu refleksje dotyczące między innymi fonetyki, słowotwórstwa, podsystemu leksykalnego, jak również bardziej ogólne rozważania na temat humorologii czy świadomości językowej minionych epok.

Rozdział drugi koncentruje się wokół kwestii normatywnych, którym Autorzy tekstów przypatrują się głównie z punktu widzenia synchronii. Tematyka artykułów jest szeroko zakrojona, obejmuje zagadnienia gramatyczne, a także związane z interpunkcją, z pismem alfabetycznym, aż po kwestie logopedyczne. Warto zwrócić uwagę na obecność artykułów poświęconych feminatywom, które często w dzisiejszych czasach stanowią przedmiot zainteresowania nie tylko językoznawców.

Analizy zebrane w trzeciej części księgi złożyły się na wieloaspektowy ogląd obszernej problematyki przynależnej genologii. W rozdziale tym znajdziemy przede wszystkim teksty zogniskowane wokół utworów literackich przypisanych do różnych epok, choć nie brak artykułów traktujących o dialektyzacji w sztuce filmowej, gatunkach dziennikarskich, gatunkach wypowiedzi w glottodydaktyce polonistycznej czy związanych z leksykografią.

Czwarty rozdział sytuuje się w obrębie zagadnień leksykologii i leksykografii. Jest najobszerniejszą częścią publikacji i jednocześnie najbardziej urozmaiconą tematycznie. Autorzy za przedmiot rozważań z jednej strony obrali różnego typu słowniki, z drugiej zaś dawne i współczesne słownictwo, w tym gwarowe. Niejednego czytelnika zaciekawiają losy słów, które dzięki językoznawcom powracają do nas z mroku przeszłości.

Przedostatnia część tomu zebranego koresponduje z kolejnym obszarem badawczym, obecnym w dorobku naukowym Jubilata, i pozostaje w kręgu języka, kultury, wartości. Teksty prezentują zarówno diachroniczne, jak i synchroniczne ujęcie przedmiotowej tematyki: znalazły się tu artykuły nawiązujące do kultury chrześcijańskiej i do kultury ludowej, poruszające problem globalizacji, koncentrujące się na dziejach wybranych pojęć postrzeganych z perspektywy historii języka polskiego.

Treść rozdziału szóstego mieści się w ramach wyznaczonych przez badania poświęcone językowi polskiemu w świecie i w glottodydaktyce. Zarysowało się tu kilka płaszczyzn dociekań, wśród których uwypuklają się te związane z nauczaniem języka polskiego jako obcego. Na problematykę tę Autorzy patrzą z punktu widzenia bilingwizmu, leksyki przypisanej do niższych rejestrów polszczyzny czy zjawisk fonetycznych charakterystycznych dla członków wybranych grup społecznych.

Na podstawie bardzo ogólnie nakreślonej zawartości tomu jubileuszowego można śmiało stwierdzić, że badania podejmowane przez Jubilata w przeciągu ostatnich 50 lat w zakresie szeroko pojmowanego językoznawstwa stały się inspiracją dla wielu lingwistów reprezentujących i różne ośrodki naukowe, i różne pokolenia. Chciałybyśmy w tym miejscu wyrazić swoją wdzięczność wszystkim Autorom, którzy spełnili naszą prośbę i wnieśli wkład w prezentowane dzieło.

Szczegółne podziękowania składamy Recenzentkom i Recenzentom tomu za wnikliwe zapoznanie się z jego zawartością i cenne uwagi, które przyczyniły się do kształtu niniejszego dzieła. Pragniemy również podziękować Donatorom, bez których pomocy finansowej wydanie dzieła byłoby niemożliwe: prof. dr. hab. Alojzemu Z. Nowakowi, JM Rektorowi Uniwersytetu Warszawskiego, i dr. hab. Grzegorzowi Bąbiakowi, prof. ucz., Dyrektorowi Instytutu Polonistyki Stosowanej UW.

*Marta Piasecka i Milena Wojtyńska-Nowotka*